

Universal smartphone holder "Magnet", Vent

Universal-Smartphone-Halter

Operating Instructions **GB**

Bedienungsanleitung **D**

Mode d'emploi **F**

Instrucciones de uso **E**

Gebruiksaanwijzing **NL**

Istruzioni per l'uso **I**

Instrukcja obsługi **PL**

Használati útmutató **H**

Manual de utilizare **RO**

Návod k použití **CZ**

Návod na použitie **SK**

Manual de instruções **P**

Bruksanvisning **S**

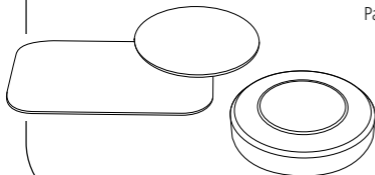
Руководство по эксплуатации **RUS**

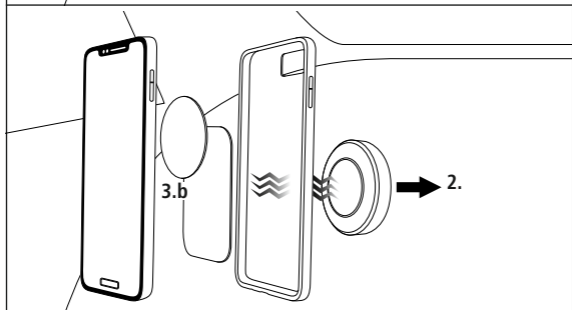
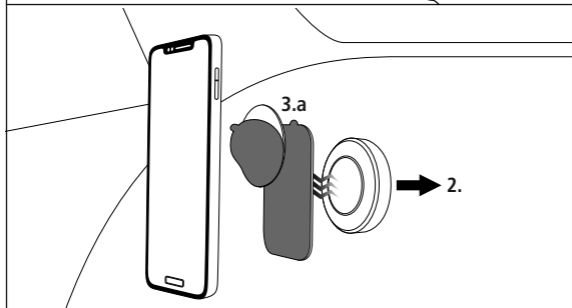
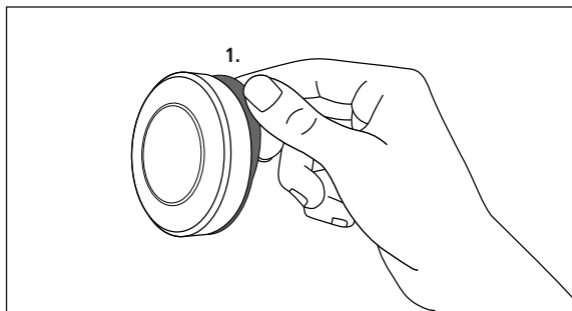
Работна инструкция **BG**

Οδηγίες χρήσης **GR**

Kullanma kılavuzu **TR**

Käyttöohje **FIN**





Thank you for choosing a Hama product.

Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of warning symbols and notes

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package contents

- "Magnet" universal smartphone holder
- 2 metal plates (round, rectangular)
- these operating instructions

3. Safety instructions

- Use the product only for the intended purpose.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
- When using this product, observe the applicable local traffic laws and regulations.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

Warning - magnets



- Keep bank cards or similar cards with magnetic strips away from the magnets. The data on the cards' magnetic strip could be damaged or completely deleted.
- People with pacemakers should keep away from the magnets. The magnets can negatively affect the function of the pacemaker.

4. Installation

Warning



- Take care that components such as airbags, safety areas, controls, instruments, etc. and visibility are not blocked or restricted.
- While driving a car or using sports equipment, do not allow yourself to be distracted by your product and keep an eye on the traffic situation and your surroundings.



Note

- Before installing the bracket, check the installation options in your vehicle. If in doubt, check the vehicle's instruction manual or contact the vehicle manufacturer.
- Check the load-bearing capacity of the slats before inserting a device into the bracket. This installation version is only recommended for devices < 300 g.
- Never apply force when using the product or during installation.



Note

- Be aware that the preferred adhesive surface (e.g. back of the mobile phone, satnav, etc.) must be free from dust and grease. Use a suitable cleaner from a specialist retailer for this.
 - Be aware that car care products (e.g. dashboard spray) can influence the pad's ability to stick. You should therefore clean the surface carefully before attaching the pad.
 - Various environmental influences, such as moisture in the air, sunlight, cold, etc., can impair the long-term stickiness of the adhesive pad.
 - Possible residue on the mounting surface after removal of the adhesive pad cannot be ruled out.
 - Be aware that the mounting surface will only achieve its full load-bearing capacity after around 24 hours.
 - Be aware that, depending on the thickness of the protective cover, the magnetic adhesion effect may be impaired.
 - Be aware that dust and dirt between the mobile phone and the inserted magnetic pad can cause scratches.
 - Be aware that the inserted magnetic pad is made from metal and therefore may impair your mobile phone's sending and receiving capabilities.
- Remove the protective film **(1)** from the adhesive side of the magnetic pad and press it into the desired position in your vehicle **(2)** for a few seconds.
 - Remove the protective film **(3.a)** from the adhesive side of the metal plate (round or rectangular) and press it onto the desired mounting surface (e.g. rear of the mobile phone) for a few seconds.
 - The metal plate **(3.b)** can simply be inserted/stuck between the protective cover and the rear of the mobile phone.

5. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warningsymbolen und Hinweisen

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Universal-Smartphone-Halter „Magnet“
- 2 Metallplatten (rund, rechteckig)
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Beim Einsatz des Produktes im Straßenverkehr gelten die Vorschriften der StVZO.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

Warnung – Magnete



- Bringen Sie keine EC - oder ähnliche Karten mit Magnetstreifen in die Nähe der Magneten. Die Daten auf den Magnetstreifen der Karten können beschädigt oder komplett gelöscht werden.
- Halten Sie Personen mit Herzschrittmachern von den Magneten fern. Die Magnete können die Funktion des Schrittmachers beeinträchtigen.

4. Montage

Warnung



- Beachten Sie, dass keine Komponenten, wie der Airbag, Sicherheitsbereiche, Bedienelemente, Instrumente, etc. oder die Sicht, verdeckt oder eingeschränkt sind.
- Lassen Sie sich auf der Fahrt mit einem Kraftfahrzeug oder Sportgerät nicht durch Ihr Produkt ablenken und achten Sie auf die Verkehrslage und Ihre Umgebung.

Hinweis



- Prüfen Sie vor der Montage der Halterung die Einbaumöglichkeiten in Ihrem Fahrzeug. Im Zweifelsfall ziehen Sie dazu die Betriebsanleitung des Fahrzeugs zu Rate oder wenden Sie sich an den Fahrzeughersteller.
- Prüfen Sie die Tragfähigkeit der Lamellen, bevor Sie ein Endgerät in die Halterung einsetzen. Diese Einbauvariante wird nur für Endgeräte < 300 g empfohlen.
- Wenden Sie im Umgang mit dem Produkt und bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an.



Hinweis

- Beachten Sie, dass die gewünschte Klebefläche (z.B. Rückseite Mobiltelefon, Navi, etc.) staub- und fettfrei sein muss. Verwenden Sie dazu einen geeigneten Reiniger aus dem Fachhandel.
 - Beachten Sie, dass Autopflegeprodukte (z. B. Cockpit-Spray) das Haftvermögen des Pads beeinflussen können. Reinigen Sie die Oberfläche daher vor dem Anbringen des Pads sorgfältig.
 - Diverse Umwelteinflüsse wie z.B. Luftfeuchtigkeit, Sonneneinstrahlung, Kälte etc. können die Dauerhaftigkeit des Klebepads beeinträchtigen.
 - Mögliche Rückstände auf der Klebefläche nach Entfernung des Klebepads können nicht ausgeschlossen werden.
 - Beachten Sie, dass die Klebefläche erst nach ca. 24 Stunden Ihre volle Belastbarkeit erreicht.
 - Beachten Sie, dass je nach Dicke der Schutzhülle die magnetische Haftwirkung beeinträchtigt werden kann.
 - Beachten Sie, dass Staub und Schmutz, der sich zwischen Mobiltelefon und eingelegtem Magnetpad befindet, Kratzer verursachen kann.
 - Beachten Sie, dass das eingelegte Magnetpad aus Metall gefertigt ist und daher die Send- und Empfangsleistung Ihres Mobiltelefons beeinträchtigen kann.
- Entfernen Sie die Schutzfolie **(1)** der Klebeseite des Magnetpads und drücken Sie es einige Sekunden an der gewünschten Position **(2)** im Fahrzeug an.
 - Entfernen Sie die Schutzfolie **(3.a)** der Klebeseite der Metallplatte (rund oder rechteckig) und drücken Sie es einige Sekunden an der gewünschten Klebefläche (z.B. Rückseite Mobiltelefon) an.
 - Die Metallplatte **(3.b)** kann einfach zwischen der Schutzhülle und der Rückseite des Mobiltelefons eingelegt/eingeklebt werden.

5. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama !
Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.



2. Contenu de l'emballage

- Support universel pour smartphone « Magnet »
- 2 plaques métalliques (ronde, rectangulaire)
- Le présent mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Lors de l'utilisation du produit dans la circulation routière, les dispositions de la législation routière s'appliquent.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification au produit. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

Avertissement - Aimants

- Ne placez aucune carte à bande magnétique (carte bancaire ou similaire) à proximité des aimants. Les données des bandes magnétiques de cartes sont susceptibles d'être endommagées, voire entièrement supprimées.
- Veillez à ce qu'une personne portant un stimulateur cardiaque ne s'approche des aimants. Les aimants sont susceptibles d'influencer négativement le fonctionnement de stimulateurs cardiaques.



4. Installation

Avertissement

- Notez qu'aucun composant, tel que l'airbag, les zones de sécurité, les commandes, les instruments, etc. ou la visibilité, ne soit obstrué ou restreint.
- Ne vous laissez pas distraire par votre produit sur la route en voiture ou avec votre équipement sportif et soyez attentifs aux conditions de circulation et à votre environnement.





Remarque

- Avant de monter le support, vérifiez les options d'installation dans votre véhicule. En cas de doute, consulter le mode d'emploi du véhicule ou contacter le constructeur du véhicule.
- Vérifiez la capacité portante des lamelles avant d'installer l'appareil dans le support. Ce type de montage est recommandé uniquement pour les appareils < 300 g.
- Ne jamais utiliser la violence ou la force lors de la manipulation ou de la mise en place du produit.



Remarque

- Veillez à ce que la surface d'adhérence (par ex. l'arrière du téléphone mobile, du navigateur etc.) soit exempte de poussière et de graisse. Utilisez à cet effet un produit de nettoyage approprié provenant d'un revendeur spécialisé.
 - Notez que des produits de soin pour voitures (p.ex des sprays pour tableaux de bord) peuvent altérer l'adhérence du pad. C'est pourquoi nous recommandons de nettoyer soigneusement la surface du pad avant de le fixer.
 - Diverses influences environnementales comme par ex. l'humidité de l'air, le rayonnement du soleil, le froid etc. peuvent altérer la durabilité du pad adhésif.
 - Après retrait du pad adhésif, d'éventuels résidus sur la surface adhésive ne sont pas à exclure.
 - Veuillez noter que la surface adhérente n'atteint sa capacité d'adhérence totale seulement après env. 24 heures.
 - Notez que l'épaisseur de la housse de protection peut altérer l'effet d'adhérence magnétique.
 - Notez que la poussière et la saleté se situant entre le téléphone mobile et le pad magnétique peuvent provoquer des rayures.
 - Notez que le pad magnétique inséré est fabriqué en métal et qu'il peut par conséquent avoir une influence sur les performances d'émission et de réception de votre téléphone mobile.
- Retirez le film de protection **(1)** de la face adhésive du pad magnétique et appuyez-la quelques secondes sur la position souhaitée **(2)** dans le véhicule.
 - Retirez le film de protection **(3.a)** de la face adhésive de la plaque métallique (ronde ou rectangulaire) et appuyez-la quelques secondes sur la surface souhaitée (par ex. dos du téléphone mobile).
 - La plaque métallique **(3.b)** peut être facilement insérée/collée entre la coque de protection et le dos du téléphone mobile.

5. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

Gracias por adquirir un producto de Hama.

Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Advertencia



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Soporte universal para smartphone "Magnet"
- 2 placas metálicas (redonda, rectangular)
- Este manual de instrucciones

3. Indicaciones de seguridad

- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en entornos secos.
- Tenga en cuenta al utilizar el producto las disposiciones y leyes locales vigentes para el tráfico rodado.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.



Avertissement - Aimants

- No aproxime al imán ninguna tarjeta, de débito o similar, con banda magnética. Los datos de las tiras magnéticas de las tarjetas pueden sufrir deterioros o incluso borrarse por completo.
- Las personas con marcapasos deben mantenerse alejadas de los imanes. Los imanes pueden afectar al funcionamiento del marcapasos.

4. Montaje

Advertencia



- Asegúrese de que ni la vista ni ningún componente, como airbag, áreas de seguridad, elementos de manejo, instrumentos, etc., se verán tapados o limitados.
- No permite que su producto le distraiga si, por ejemplo, está conduciendo un automóvil o usando equipos deportivos, y preste atención al tráfico y el entorno que le rodea.



Nota

- Antes de montar el soporte, compruebe las posibilidades de instalación en su vehículo. En caso de duda, consulte el manual de instrucciones del vehículo o póngase en contacto con el fabricante del mismo.
- Compruebe la capacidad de carga de las láminas de la rejilla antes de insertar el terminal en el soporte. Esta variante de instalación sólo se recomienda para terminales de menos de 300 g.
- No fuerce nunca el producto durante su manejo o montaje.



Nota

- Procure que la superficie que desea adherir (por ejemplo, la parte trasera del teléfono móvil, el navegador, etc.) se encuentre limpia de polvo y grasa. Utilice un limpiador adecuado de un comercio especializado.
 - Tenga en cuenta que algunos productos de limpieza (por ejemplo, sprays para salpicadero) pueden afectar a la adherencia de la almohadilla. Por lo tanto, limpie cuidadosamente la superficie antes de usar la almohadilla.
 - Diversos factores ambientales como la humedad, la luz solar, el frío, etc., pueden afectar a la durabilidad de la almohadilla adhesiva.
 - No se puede excluir la posibilidad de que queden residuos en la superficie después de retirar la almohadilla adhesiva.
 - Tenga en cuenta que la superficie adhesiva alcanza su plena capacidad de carga tras alrededor de 24 horas.
 - El grosor de la cubierta protectora puede afectar al efecto de sujeción magnética.
 - Tenga en cuenta que el polvo y la suciedad entre el teléfono móvil y la almohadilla magnética pueden provocar arañazos.
 - La almohadilla magnética es metálica, por tanto, puede afectar a las prestaciones de transmisión y recepción de su teléfono móvil.
- Retire la película protectora **(1)** de la cara adhesiva de la almohadilla magnética y presiónela en la posición deseada **(2)** durante unos segundos.
 - Retire la película protectora **(3.a)** del lado adhesivo de la placa metálica (redonda o rectangular) y presione unos segundos en la superficie adhesiva deseada (p. ej., parte posterior del teléfono móvil).
 - La placa metálica **(3.b)** se puede insertar/pegar fácilmente entre la funda protectora y la parte posterior del teléfono móvil.

5. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama hebt gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

2. Inhoud van de verpakking

- Universele smartphonehouder "Magneet"
- 2 metalen plaatjes (rond, rechthoekig)
- deze gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies

- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Let erop dat bij gebruikmaking van het product de in het wegverkeer geldende lokale voorschriften van het wegverkeersreglement m.b.t. technische eisen en rijvaardigheidseisen gelden.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

Waarschuwing – magneet



- Geen creditcards of soortgelijke kaarten met een magneetstrip in de buurt van de magneet houden. De gegevens op de magneetstrook van de kaarten kunnen beschadigd raken of compleet worden gewist.
- Personen met geïmplanteerde medische apparaten (pacemakers) dienen uit de buurt van de magneten te blijven. De magneten kunnen het functioneren van de pacemaker negatief beïnvloeden.

4. Montage

Waarschuwing



- Let erop dat geen componenten, zoals de airbag, andere veiligheidsvoorzieningen, bedieningselementen, instrumenten, enz., of het vrije zicht, bedekt of beperkt zijn.
- Laat u niet door het product afleiden tijdens het autorijden of sporten en let op de verkeerssituatie en uw omgeving.



Aanwijzing

- Controleer de installatie-opties in uw voertuig voordat u de houder monteert. Raadpleeg bij twijfel de gebruiksaanwijzing van het voertuig of neem contact op met de voertuigfabrikant.
- Controleer het draagvermogen van de lamellen voordat u een eindapparaat in de houder plaatst. Deze inbouwvariant wordt alleen aanbevolen voor eindapparaten <300 g.
- Tijdens de omgang met en bij de montage van het product nooit geweld of grote krachten gebruiken.



Aanwijzing

- Houd er rekening mee dat het gewenste plakvlak (bijv. achterkant mobiele telefoon, navigatiesysteem, etc.) stof- en vetvrij moet zijn. Gebruik hiervoor een geschikt reinigingsmiddel van een speciaalzaak.
 - Houd er rekening mee dat autoverzorgingsproducten (bijv. cockpitspray) het hechtvermogen van de pad kunnen beïnvloeden. Reinig daarom het oppervlak zorgvuldig voordat u de pad aanbrengt.
 - Diverse omgevingsinvloeden zoals vochtigheid, zonnestraling, kou etc. kunnen de duurzaamheid van de kleefpad beïnvloeden.
 - Eventuele resten op het plakvlak na het verwijderen van de kleefpad kunnen niet worden uitgesloten.
 - Houd er rekening mee dat het plakvlak pas na ca. 24 uur zijn volledige belastbaarheid bereikt.
 - Houd er rekening mee dat, afhankelijk van de dikte van de beschermhoes, de magnetische hechting kan worden verminderd.
 - Houd er rekening mee dat stof en vuil tussen de mobiele telefoon en de geplaatste magneetpad krassen kunnen veroorzaken.
 - Houd er rekening mee dat de geplaatste magneetpad van metaal is en daarom de zend- en ontvangstprestaties van uw mobiele telefoon kan beïnvloeden.
- Verwijder de beschermfolie **(1)** van de plakzijde van de magneetpad en druk het enkele seconden op de gewenste positie **(2)** in de auto.
 - Verwijder de beschermfolie **(3.a)** van de plakzijde van het metalen plaatje (rond of rechthoekig) en druk het enkele seconden op het gewenste plakvlak (bijvoorbeeld de achterkant van de mobiele telefoon).
 - Het metalen plaatje **(1.b)** kan eenvoudig tussen de beschermhoes en de achterkant van de mobiele telefoon worden geplaatst/gelijmd.

5. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!

Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, si prega di prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Custodire quindi il presente libretto in un luogo sicuro e consultarlo qualora si renda necessario. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnare anche il presente libretto al nuovo proprietario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Supporto per smartphone universale "Magnet"
- 2 piastrine metalliche (rotonda, rettangolare)
- Il presente libretto di istruzioni

3. Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Utilizzare il prodotto in auto attenendosi alle disposizioni vigenti del codice della strada.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.

Attenzione – Campi magnetici



- Non avvicinare alle calamite bancomat o schede simili dotate di striscia magnetica. I dati in essa contenuti possono venire danneggiati o andare persi.
- Non fare avvicinare i portatori di pacemaker al prodotto. I magneti in esso integrati possono influire sul corretto funzionamento del pacemaker stesso.

4. Montaggio

Attenzione



- Fare attenzione che il prodotto non copra o limiti la vista o i componenti, quali airbag, zone di sicurezza, elementi di comando, strumenti ecc.
- Non farsi distrarre dal prodotto durante la guida del veicolo o l'uso di un attrezzo sportivo e fare attenzione alla circolazione stradale e all'ambiente circostante.



Nota

- Prima di effettuare il montaggio verificare le possibilità di installazione del supporto nel proprio veicolo. In caso di dubbio, consultare il libretto di istruzioni del veicolo o rivolgersi al concessionario.
- Prima di riporre lo smartphone nel supporto, verificare la portata delle alette. Il presente modello è consigliato soltanto per smartphone di peso < 300 g.
- Maneggiare e montare il prodotto senza fare in nessun caso uso della forza.



Nota

- La superficie di applicazione (ad es. lato posteriore dello smartphone, navigatore, ecc.) deve essere pulita e non presentare tracce di polvere e/o grasso. Pulirla con un prodotto detergente di tipo comune.
 - Si osservi che i prodotti per la cura dell'auto (ad es. spray per cruscotti) possono ridurre la forza adesiva del pad. Pulire quindi accuratamente la superficie prima di applicarvi il pad.
 - Influssi ambientali di vario tipo, quali ad es. umidità, raggi solari, freddo, ecc. possono influire sul ciclo di vita utile del pad adesivo.
 - Non si esclude la presenza di residui adesivi sulla superficie dopo la rimozione del pad.
 - Si osservi che la superficie dove viene applicato il pad adesivo raggiunge la sua massima resistenza dopo circa 24 ore.
 - Si osservi che lo spessore della cover dello smartphone può ridurre la tenuta magnetica del pad.
 - Si osservi che la presenza di polvere e sporco tra lo smartphone e il pad magnetico può causare graffi.
 - Si osservi che il pad magnetico è realizzato in metallo e può pertanto interferire sulla potenza di invio e ricezione dello smartphone.
- Rimuovere la pellicola protettiva **(1)** dal lato adesivo del pad magnetico e applicare quest'ultimo sul punto desiderato **(2)** del veicolo premendovelo per alcuni secondi.
 - Rimuovere la pellicola protettiva **(3.a)** dal lato adesivo della piastrina metallica (rotonda o rettangolare) e applicare quest'ultima sul punto desiderato (ad es. lato posteriore del telefono) premendovela per alcuni secondi.
 - La piastrina metallica **(3.b)** può essere semplicemente applicata tra la cover e il lato posteriore del telefono.

5. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama!

Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości. W przypadku ewentualnego odsprzedania urządzenia nowemu właścicielowi należy dołączyć do niego również niniejszą instrukcję obsługi.

1. objaśnienie symboli i instrukcji ostrzegawczych

Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Wskazówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

2. Zawartość zestawu

- Uniwersalny uchwyt do smartfonów "Magnes"
- 2 metalowe płytki (okrągłe, prostokątne)
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. Zasady bezpieczeństwa

- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Stosowanie produktu w ruchu drogowym podlega obowiązującym lokalnym przepisom i ustawom o ruchu drogowym.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.

Ostrzeżenie – magnesy



- Nie należy umieszczać kart bankomatowych ani innych kart z paskiem magnetycznym w pobliżu magnesów. Dane zapisane na pasku magnetycznym mogą ulec uszkodzeniu lub całkowitemu skasowaniu.
- Osoby noszące rozruszniki serca nie powinny przebywać w pobliżu magnesów. Magnesy mogą zakłócać działanie rozrusznika serca.

4. Montaż

Ostrzeżenie



- Uważać, aby żadne komponenty, jak poduszki powietrzne, strefy bezpieczeństwa, elementy obsługi, instrumenty itp., nie były zakryte oraz aby nie była ograniczona widoczność.
- Nie pozwolić, aby produkt rozpraszał uwagę podczas jazdy samochodem lub na sprzęcie sportowym i zwracać uwagę na sytuację na drodze i otoczenie.



Wskazówka

- Przed montażem uchwytu należy sprawdzić możliwości zamontowania go w pojeździe. W razie wątpliwości skorzystać z instrukcji obsługi pojazdu lub zwrócić się do producenta pojazdu.
- Przed montażem urządzenia końcowego w uchwycie sprawdzić wytrzymałość płytek kratki. Ten wariant montażu jest zalecany tylko dla urządzeń końcowych <300 g.
- Przy montażu i obsłudze produktu nigdy nie używać nadmiernej siły.



Wskazówka

- Należy uwzględnić to, że pożądana powierzchnia klejenia (np. tylna strona telefonu komórkowego, nawigacji itp.) nie może być zakurzona lub zatłuszczona. Użyć odpowiedniego środka czyszczącego dostępnego w handlu specjalistycznym.
 - Należy uwzględnić to, że produkty do pielęgnacji auta (np. spray do kokpitu) mogą oddziaływać na przywieranie podkładki. Dlatego przed zamocowaniem podkładki dokładnie oczyścić powierzchnię.
 - Różne czynniki środowiskowe, np. wilgotność powietrza, nasłonecznienie, chłód itp. mogą ograniczać trwałość podkładki klejonej.
 - Nie można wykluczyć ewentualnych pozostałości na powierzchni klejenia po zdjęciu podkładki klejonej.
 - Należy uwzględnić to, że powierzchnia klejenia dopiero po ok. 24 godzinach osiąga pełną obciążalność.
 - Należy uwzględnić, że zależnie od grubości osłony ochronnej możliwe jest ograniczenie magnetycznego działania przywierającego.
 - Należy uwzględnić to, że pył i zabrudzenia między telefonem komórkowym i włożoną podkładką magnetyczną mogą powodować zarysowania.
 - Należy uwzględnić to, że włożona podkładka magnetyczna jest wykonana z metalu i dlatego może ograniczać moc nadawania i odbierania telefonu komórkowego.
- Usunąć folię ochronną **(1)** ze strony z klejem podkładki magnetycznej i docisnąć ją na kilka sekund w żądanej pozycji **(2)** w pojeździe.
 - Usunąć folię ochronną **(3.a)** ze strony z klejem metalowej płytki (okrągłej lub prostokątnej) i docisnąć ją na kilka sekund do żądanej powierzchni z klejem (np. z tyłu telefonu komórkowego).
 - Metalową płytkę **(3.b)** można łatwo włożyć/przykleić pomiędzy folię ochronną a tyłem telefonu komórkowego.

5. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

Köszönjük, hogy Hama terméket választott!

Számjon rá időt, és első teendőként olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy szükség esetén bármikor használhassa referenciaként. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- "Mágneses" univerzális okostelefon-tartó
- 2 db fémlemez (kerek, négyszögletes)
- a jelen használati útmutató

3. Biztonsági utasítások

- A terméket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz környezetben használja.
- A termék alkalmazása során vegye figyelembe a közúti közlekedésre vonatkozó helyi előírásokat és jogszabályokat.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.



Figyelmeztetés – mágnesek

- Ne tegyen a mágnes közelébe EC- vagy egyéb, mágnescsíkkal ellátott kártyát. A kártya mágnescsíkján lévő adatok megsérülhetnek vagy teljesen törlődhetnek!
- Szívritmus-szabályzót viselő személyeket tartson távol a mágnesektől. A mágnesek negatívan befolyásolhatják a szívritmus-szabályzó működését!

4. Felszerelés

Figyelmeztetés



- Ügyeljen arra, hogy a komponensek, mint a légszák, a biztonsági zónák, a műszerek stb. vagy a kilátás ne legyen takart vagy korlátozott.
- Ne hagyja, hogy gépjárművel vagy sporteszközzel való utazása közben a termék elterelje a figyelmet a közlekedési helyzetről és a környezetéről.



Megjegyzés

- Ellenőrizze a tartó beszerelése előtt, hogy az rögzíthető/használható-e a saját járművében. Kétely esetén használja saját járművének használati útmutatóját segítségként, vagy forduljon a jármű gyártójához.
- A végkészülék tartóba helyezése előtt ellenőrizze a lamellák teherbírását. Az adott termékváltozat a max. 300 g súlyú végkészülékekhez javasolt.
- A termék használata közben és a szerelésnél ne alkalmazzon erőszakot vagy túlzott erőfeszítést.



Megjegyzés

- Ügyeljen arra, hogy a kívánt ragasztófelületnek (pl. mobiltelefon hátoldala, navigációs rendszer stb.) por- és zsírmentesnek kell lennie. Ehhez használjon egy szakkereskedésből származó megfelelő tisztítószert.
 - Vegye figyelembe, hogy az autópólo termékek (pl. a pilótafülke-spray) befolyásolhatják a párna tapadását. Ezért a párna felhelyezése előtt gondosan tisztítsa le a felületet.
 - A különböző környezeti hatások, például páratartalom, napsugárzás, hideg stb. befolyásolhatják a ragasztópárna tartósságát.
 - Előfordulhat, hogy a ragasztópárna eltávolítása után a ragasztófelületen a párnáról visszamaradó darabok találhatók.
 - Vegye figyelembe, hogy a ragasztófelület csak kb. 24 óra után éri el teljes rugalmasságát.
 - Ügyeljen arra, hogy a védőburkolat vastagságától függően a mágneses tapadás gyengülhet.
 - Ügyeljen arra, hogy a mobiltelefon és a behelyezett mágnespárna közé kerülő por és szennyeződés karcolásokat okozhat.
 - Ügyeljen arra, hogy a behelyezett mágnespárna fémből készült, ezért csökkentheti mobiltelefonja adási és vételi teljesítményét.
- Távolítsa el a védőfóliát **(1)** a mágnespárna öntapadó oldalárólés néhány másodpercig nyomja a kívánt pozícióba **(2)** a járműben.
 - Távolítsa el a (kerek vagy négyszögletes) fémlemez öntapadó felületének védőfóliáját **(3.a)**, és nyomja meg néhány másodpercig a kívánt ragasztófelületen (pl. a mobiltelefon hátoldalán).
 - A fémlemez **(3.b)** könnyen beilleszthető/beragasztható a mobiltelefon védőburkolata és hátlapja közé.

5. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

Vă mulțumim pentru faptul că v-ați decis în favoarea unui produs Hama!
Vă rugăm să vă luați timpul necesar pentru a citi următoarele instrucțiuni și indicații în totalitate. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare mai apoi într-un loc sigur, pentru a le putea consulta în caz de necesitate. În cazul în care doriți să înstrăinați aparatul, transmiteți aceste instrucțiuni de utilizare noului proprietar.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Avertizare

Este utilizat pentru a marca indicațiile de securitate sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.



Indicație

Este utilizat pentru a marca suplimentar informații sau indicații importante.



2. Conținutul ambalajului

- Suport universal de smartphone "Magnet"
- 2 plăci metalice (rotundă, dreptunghiulară)
- Aceste instrucțiuni de utilizare

3. Indicații de securitate

- Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut pentru acesta.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate.
- La folosirea produsului trebuie respectate regulamentele și legile locale aplicabile pentru traficul rutier.
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.
- Țineți copiii neapărat departe de ambalaje, deoarece există pericol de sufocare.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Nu aduceți modificări produsului. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.



Avertizare – Magneți

- Nu plasați carduri de credit sau similare cu fâșie magnetică în apropierea magneților. Datele conținute de cartele pot fi deteriorate sau șterse.
- Persoanele cu stimulator cardiac nu au voie să se apropie de magneți. Magneții pot influența negativ funcționarea stimulatorului cardiac.

4. Montajul

Avertizare

- Vă rugăm să țineți seama ca nici un component precum airbag-ul, componentele de siguranță, elementele de comandă, instrumentele sau vizibilitatea să fie acoperite sau reduce.
- Nu permiteți să vi se distragă atenția de către produs pe parcursul deplasării cu un autovehicul sau echipament sport și accordați atenție situației traficului și mediului.





Indicație

- Înainte de a efectua montajul, verificați posibilitățile de montare în vehiculul dvs. În caz de dubiu, consultați manualul de utilizare al vehiculului dvs. sau adresați-vă producătorului vehiculului.
- Verificați capacitatea portantă a lamelelor înainte de a introduce un terminal în suport. Această variantă de montare este recomandată numai pentru terminalele < 300 g.
- Nu folosiți forța și nici nu aplicați forțe mari la montaj sau întrebuințarea produsului.



Indicație

- Vă rugăm să rețineți că suprafața adezivă dorită (de exemplu, partea din spate a telefonului mobil, a sistemului de navigație etc.) nu trebuie să conțină praf și grăsimi. În acest scop, utilizați o substanță de curățare adecvată de la un distribuitor specializat.
 - Vă rugăm să rețineți că produsele de întreținere auto (de exemplu, spray pentru habitacul) pot afecta aderența padului. Prin urmare, curățați cu atenție suprafața înainte de aplicarea padului.
 - Intemperii diverse, cum ar fi umiditatea, radiațiile solare, frigul etc. pot afecta durabilitatea padului adeziv.
 - După îndepărtarea padului adeziv, este posibil ca pe suprafața adezivă să rămână anumite resturi.
 - Vă rugăm să rețineți că rezistența maximă la solicitare a suprafeței adezive va fi atinsă după cca 24 de ore.
 - Vă rugăm să rețineți că, în funcție de grosimea husei de protecție, aderența magnetică poate fi afectată.
 - Vă rugăm să rețineți că praful și murdăria dintre telefonul mobil și padul magnetic introdus pot provoca zgârieturi.
 - Vă rugăm să rețineți că padul magnetic introdus este metalic și, prin urmare, poate afecta puterea de emisie-recepție a telefonului dvs. mobil.
- Îndepărtați folia de protecție **(1)** de pe partea adezivă a padului magnetic și apăsați-o timp de câteva secunde în poziția dorită **(2)** din autovehicul.
 - Îndepărtați folia de protecție **(3.a)** de pe partea adezivă a plăcii metalice (rotundă sau dreptunghiulară) și apăsați-o timp de câteva secunde pe suprafața adezivă dorită (de exemplu, partea din spate a telefonului mobil).
 - Placa metalică **(3.b)** poate fi introdusă/lipită cu ușurință între husa de protecție și partea din spate a telefonului mobil.

5. Excluderea răspunderii

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele, ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de securitate.

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama!

Najděte si čas a přečtěte si prosím nejdříve následující pokyny a upozornění. Uchovejte tento návod k obsluze v dosahu na bezpečném, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout. Pokud výrobek prodáte, předejte tento návod k obsluze novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Výstraha

Používá se pro označení bezpečnostních upozornění nebo pro upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.



Upozornění

Používá se pro označení dalších informací nebo důležitých pokynů.



2. Obsah balení

- Univerzální držák smartphonu "Magnet"
- 2 kovové desky (kulaté, pravoúhlé)
- tento návod k použití

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek použijte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchém prostředí.
- Při použití výrobku v silničním provozu dodržujte platné předpisy a pravidla silničního provozu.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.

Varování – Magnety

- Do blízkosti magnetu se nesmí dostat karty EC ani jiné podobné karty s magnetickým proužkem. Může dojít k poškození nebo úplnému vymazání dat na magnetickém proužku karty.
- Osoby s kardiostimulátorem se nesmí dostat do blízkosti magnetů. Magnety mohou negativně ovlivnit funkci kardiostimulátoru.



4. Montáž

Výstraha

- Dbejte na to, aby nebyly zakryty nebo omezeny žádné komponenty jako je airbag, bezpečnostní zóny, ovládací prvky, přístroje, atd. nebo výhled.
- Při jízdě s motorovým vozidlem nebo sportovním zařízením se nenechte rozptýlit vašim produktem a věnujte pozornost dopravní situaci a okolí.





Upozornění

- Před montáží držáku proveďte možnosti montáže ve svém vozidle. V případě pochybností k tomu vyhledejte návod k provozu vozidla nebo se obraťte na výrobce vozidla.
- Zkontrolujte nosnost lamel předtím, než do držáku vložíte koncový přístroj. Tato varianta montáže se doporučuje pouze pro koncové přístroje < 300 g.
- Při manipulaci s výrobkem nebo při montáži nikdy nepoužívejte násilí nebo velkou sílu.



Upozornění

- Upozorňujeme, že požadovaná plocha pro kabel (např. zadní strana mobilního telefonu, navigace atd.) nesmí být zaprášená a mastná. Použijte běžně dostupný čistič.
 - Upozorňujeme, že pečující produkty pro automobily (např. spreje na kokpit) mohou ovlivnit přilnavost podložky. Proto před upevněním podložky povrchy pečlivě vyčistěte.
 - Různé povětrnostní vlivy, např. vlhkost vzduchu, sluneční záření, chlad atd. mohou omezit trvanlivost lepicí podložky.
 - Nelze vyloučit případné zbytky na lepicí ploše po odstranění lepicí podložky.
 - Upozorňujeme, že lepicí plocha dosáhne své úplné zatížitelnosti až po cca 24 hodinách.
 - Upozorňujeme, že magnetická přilnavost může být ovlivněna tloušťkou ochranného krytu.
 - Upozorňujeme, že prach a nečistoty mezi mobilním telefonem a vloženou magnetickou podložkou mohou způsobit poškrábání.
 - Upozorňujeme, že vložená magnetická podložka je vyrobena z kovu a proto může ovlivňovat vysílací a přijímací výkon Vašeho mobilního telefonu.
- Odstraňte ochrannou fólii **(1)** lepicí strany magnetické podložky a přitiskněte ji po dobu několika sekund na požadované místo **(2)** ve vozidle.
 - Odstraňte ochrannou fólii **(3.a)** lepicí strany kovové desky (kulatě nebo pravouhlé) a přitiskněte ji po dobu několika sekund na požadovanou lepicí plochu (např. zadní strana mobilního telefonu).
 - Kovová deska **(3.b)** může být snadno vložena/vlepena mezi ochranné pouzdro a zadní stranu mobilního telefonu.

5. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama!

Vyhradte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení. Uchovajte tento návod na obsluhu pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ zariadenie predáte, odovzdajte tento návod na obsluhu novému majiteľovi.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Výstraha

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.



Upozornenie

Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.



2. Obsah balenia

- Univerzálny držiak smartfónu "Magnet"
- 2 kovové doštičky (okružle, obdĺžnikové)
- Tento návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchom prostredí.
- Pri použití výrobku dodržiavajte platné predpisy a pravidlá cestnej premávky.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenia.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.

Výstraha – magnety

- Do blízkosti magnetu neumiestňujte EC karty alebo podobné karty s magnetickými prúžkami. Údaje na magnetických prúžkoch týchto kariet by sa mohli poškodiť alebo kompletne vymazať.
- Osoby s kardiostimulátormi by sa mali zdržovať mimo dosahu magnetov. Magnety môžu negatívne ovplyvniť funkciu kardiostimulátora.



4. Montáž

Výstraha

- Dbajte na to, aby neboli zakryté alebo obmedzené žiadne komponenty, ako je airbag, bezpečnostné a ovládacie prvky, zobrazovacie prístroje a pod., alebo výhľad.
- Dbajte na to, aby vás tento výrobok nerozptyľoval počas jazdy autom alebo na športovom zariadení a všimajte si dopravnú situáciu a svoje okolie.



Upozornenie



- Pred namontovaním držiaka skontrolujte možnosti inštalácie vo svojom vozidle. V prípade pochybností si vyhľadajte potrebné informácie v návode na obsluhu vozidla alebo sa obráťte na výrobcu vozidla.
- Pred osadením koncového zariadenia na držiak skontrolujte nosnosť lamiel. Tento variant inštalácie sa odporúča iba pre koncové zariadenia <300 g.
- Pri manipulácii s výrobkom a pri montáži nikdy nepoužívajte veľkú silu.

Upozornenie



- Nezabudnite, že požadovaná lepená plocha (napr. zadná strana mobilného telefónu, navigácie atď.) musí byť bez prachu a mastnoty. Použite nato vhodný čistič zo špecializovaného obchodu.
 - Nezabudnite, že produkty na starostlivosť o auto (napr. sprej na prístrojovú dosku) môžu ovplyvniť príľnavosť podložky. Preto pred nasadením podložky vyčistite povrch.
 - Rôzne vplyvy prostredia, ako napr. vlhkosť vzduchu, slnečné žiarenie, chlad atď. môžu ovplyvniť trvácnosť lepiacej podložky.
 - Nie je možné vylúčiť zvyšky na lepenej ploche po odstránení lepiacej podložky.
 - Nezabudnite, že lepená plocha dosiahne plnú zafixovanosť až po cca 24 hodinách.
 - Nezabudnite, že v závislosti od hrúbky ochranného puzdra môže byť ovplyvnená magnetická príľnavosť.
 - Nezabudnite, že prach a nečistota, ktoré sa nachádzajú medzi mobilným telefónom a vloženou magnetickou podložkou, môžu spôsobiť škrabance.
 - Nezabudnite, že vložená magnetická podložka je vyrobená z kovu a pretoto môže ovplyvniť vysielač a prijímací výkon vášho mobilného telefónu.
- Odstráňte ochrannú fóliu **(1)** z lepiacej strany kovovej doštičky a pritlačte ju na niekoľko sekúnd na požadované miesto **(2)** vo vozidle.
 - Odstráňte ochrannú fóliu **(3.a)** z lepiacej strany kovovej doštičky (okružlej alebo obdĺžnikovej) a pritlačte ju na niekoľko sekúnd na požadovanú lepenú plochu (napr. zadnú stranu mobilného telefónu).
 - Kovová doštička **(3.b)** sa dá jednoducho vložiť/nalepiť medzi ochranné puzdro a zadnú stranu mobilného telefónu.

5. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/ alebo bezpečnostných upozornení.

Muito obrigado por se ter decidido por este produto Hama!

Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual. Em seguida, guarde-o num local seguro, para o poder consultar sempre que necessário. Se transferir o produto para um novo proprietário, entregue também este manual de instruções.

1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Observação



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Suporte universal para smartphone "Magnet"
- 2 placas de metal (redondas, retangulares)
- Este manual de instruções

3. Indicações de segurança

- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o unicamente em ambientes secos.
- Ao utilizar o produto, observe os regulamentos e a legislação nacionais em vigor para a circulação rodoviária.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.

Aviso - Ímanes



- Não coloque cartões de multibanco ou semelhantes com faixas magnéticas na proximidade dos ímanes. As informações memorizadas na faixa magnética dos cartões poderão ser danificadas ou completamente apagadas.
- Mantenha os ímanes fora do alcance de pessoas com pacemakers cardíacos. Os ímanes poderão afetar o funcionamento do pacemaker.

4. Montagem

Aviso



- Assegure-se de que componentes, como airbags, áreas de segurança, elementos de comando, instrumentos, etc., não sejam tapados ou a área de visão seja afetada.
- Ao conduzir um veículo pesado ou um automóvel desportivo, não permita que o seu produto o distraia e tenha atenção ao trânsito e ao meio envolvente.



Observação

- Antes de montar o suporte, verifique as possibilidades de instalação na sua viatura. Em caso de dúvida, consulte o manual de operação do veículo ou contacte o fabricante do mesmo.
- Verifique a capacidade de carga das lamelas antes de inserir um dispositivo no suporte. Esta variante de montagem é recomendada apenas para dispositivos < 300 g.
- Ao utilizar o produto ou montá-lo, nunca aplique força exagerada.



Observação

- Certifique-se de que a superfície de colagem desejada (p. ex., traseira do telemóvel, navegação, etc.) não apresenta poeiras nem gorduras. Utilize, para tal, um detergente adequado do comércio especializado.
 - Tenha atenção ao facto de que os produtos de limpeza para automóvel (p. ex., spray para o cockpit) podem influenciar a capacidade de aderência da almofada. Por esse motivo, limpe a superfície com cuidado antes de colocar a almofada.
 - A durabilidade da almofada adesiva pode ser comprometida por várias influências ambientais, tais como a humidade do ar, a radiação solar, o frio, etc.
 - Depois de remover a almofada de colagem, não é possível excluir a existência de possíveis resíduos na superfície adesiva.
 - Tenha atenção que a superfície de colagem alcança a capacidade de carga total apenas ao fim de aprox. 24 horas.
 - O efeito adesivo magnético pode ficar comprometido em função da espessura do invólucro protetor.
 - Pó e sujidade que se possam encontrar entre o telemóvel e o bloco magnético inserido podem causar riscos.
 - O bloco magnético inserido é feito de metal, pelo que pode interferir com a potência de emissão e receção do seu telemóvel.
- Retire a película protetora **(1)** do lado adesivo do bloco magnético e empurre-a durante alguns segundos na superfície de colagem desejada **(2)** no telemóvel.
 - Retire a película protetora **(3.a)** do lado adesivo da placa metálica (redonda ou retangular) e empurre-a durante alguns segundos na superfície de colagem desejada (p. ex., parte de trás do telemóvel).
 - A placa metálica **(3.b)** pode ser facilmente inserida/colada entre o invólucro protetor e a parte de trás do telemóvel.

5. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

Tack för att du valt att köpa en Hamaprodukt!

Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och informationen helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning

Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.



Information

Används för att markera ytterligare information eller viktig information.



2. Förpackningens innehåll

- Universalsmartphonehållare "Magnet"
- 2 metallplattor (rund, rektangulär)
- denna bruksanvisning

3. Säkerhetsanvisningar

- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i torra utrymmen.
- Följ de gällande, lokala föreskrifterna och lagarna för vägtrafiken när produkten används.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.

Varning – magneter

- Lägg inte några VISA- eller liknande kort med magnetremsa i närheten av magneterna. Datan i kortens magnetremsor kan skadas eller raderas helt.
- Håll personer med pacemaker borta från magneterna. Magneterna kan påverka pacemakers funktion.



4. Montering

Varning

- Se till att inga komponenter som airbag, säkerhetsområden, reglage, instrument etc. är övertäckta eller att sikten begränsas.
- Se till att du inte distraheras av din produkt när du kör och var uppmärksam på trafiksituationen och omgivningen.





Information

- Kontrollera möjligheten till montering i din bil innan du monterar hållaren. Läs i bilens bruksanvisning i tveksamma fall eller kontakta biltillverkaren.
- Kontrollera lamellernas hållfasthet innan du sätter i en slutenhet i hållaren. Denna monteringsvariant rekommenderas endast för slutenheter som väger mindre än 300 g.
- Använd aldrig våld eller onormal kraft när produkten hanteras och monteras.



Information

- Observera att klisterytan (t.ex. baksidan av mobiltelefonen, GPS:en etc.) måste vara fri från damm och fett. Använd ett lämpligt rengöringsmedel från fackhandeln.
 - Observera att bilvårdsprodukter (t.ex. cockpitspray) kan påverka dynans vidhäftningsförmåga. Rengör därför ytan noggrant innan du placerar dynan.
 - Olika miljöfaktorer som luftfuktighet, solljus, kyla etc. kan påverka den självhäftande dynans hållbarhet.
 - Det går inte att utesluta att vissa rester kan finnas kvar på den självhäftande ytan när klisterkudden avlägsnas.
 - Observera att den självhäftande ytan inte uppnår sin fulla belastbarhet förrän efter ca 24 timmar.
 - Observera att den magnetiska effekten kan påverkas av skalets tjocklek.
 - Var uppmärksam på att damm och smuts mellan mobiltelefonen och den ilagda magnetdynan kan orsaka repor.
 - Observera att den ilagda magnetdynan är av metall och därför kan påverka din mobiltelefons sändar- och mottagareffekt.
- Ta bort skyddsfolien **(1)** från magnetdynans klisteryta och tryck fast den i några sekunder i den önskade positionen **(2)** i fordonet.
 - Ta bort skyddsfolien **(3.a)** från den självhäftande sidan av metallplattan (rund eller rektangulär) och tryck den mot den önskade klisterytan (t.ex. baksidan av mobiltelefonen) i några sekunder.
 - Metallplattan **(3.b)** kan enkelt läggas i/ klistras fast mellan skalet och mobiltelefonens baksida.

5. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукт Nana!

Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы в случае необходимости у вас всегда был доступ к нему. При продаже устройства передайте руководство новому владельцу.

1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Предупреждение



Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

Примечание



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

2. Комплект поставки

- Универсальный держатель Magnet для смартфона
- 2 металлические пластины (круглая, прямоугольная)
- Данное руководство по эксплуатации

3. Указания по технике безопасности

- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Во время дорожного движения соблюдайте местные нормативы и законы.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Не допускайте детей к упаковочному материалу, существует опасность удушья.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.

Предупреждение — магниты



- Не размещайте банковские или аналогичные карты с магнитной полосой вблизи магнитов. Это может привести к повреждению карт и к полному удалению сохраненной на них информации.
- Рядом с магнитами не должны находиться люди, применяющие кардиостимуляторы. Магниты могут отрицательно влиять на работу кардиостимуляторов.

4. Монтаж

Предупреждение



- Убедитесь, что такие компоненты, как подушка безопасности, зоны безопасности, элементы систем управления, приборы и т.п. или обзор не загорожены или не ограничены.
- Во время езды на автомобиле или занятий активными видами спорта не отвлекайтесь, а следите за дорожной обстановкой и окружением.



Примечание

- Перед монтажом держателя проверьте возможности установки в вашем автомобиле. При возникновении сомнений посмотрите руководство по эксплуатации автомобиля или обратитесь к изготовителю автомобиля.
- Проверьте несущую способность пластин, прежде чем вставлять оконечное устройство в держатель. Это вариант установки рекомендуется для оконечных устройств весом до 300 г.
- При эксплуатации изделия и его установке никогда не прикладывайте чрезмерные усилия.



Примечание

- Учтите, что поверхность для приклеивания (например, обратная сторона мобильного телефона, навигатора и т. д.), должна быть очищена от пыли и обезжирена. Используйте для этого подходящий очиститель из специального магазина.
 - Учтите, что присутствие остатков автокосметики (например, очистителя для панели приборов) может повлиять на адгезионную способность клеевой наклейки. Поэтому, перед тем как приклеивать наклейку, поверхность следует тщательно очистить.
 - Различные воздействия окружающей среды, такие как влажный воздух, солнечные лучи, холод и т. д. сокращают срок службы клеевой наклейки.
 - После удаления клеевой наклейки на поверхности приклеивания могут остаться следы.
 - Учтите, что поверхность приклеивания можно будет полностью нагрузить только примерно через 24 часа.
 - Учтите, что при большой толщине защитного чехла притягивающее действие магнита может быть ослаблено.
 - Учтите, что пыль и грязь, попадающие между мобильным телефоном и вложенным магнитным креплением, могут привести к появлению царапин.
 - Учтите, что вложенное магнитное крепление изготовлено из металла и поэтому может снизить мощность передачи и приема вашего мобильного телефона.
- Снимите защитную пленку **(1)** с клеящейся стороны магнитного крепления и на несколько секунд прижмите его в нужном положении **(2)** в автомобиле.
 - Снимите защитную пленку **(3.a)** с клеящейся стороны металлической пластины (круглой или прямоугольной) и на несколько секунд прижмите ее к нужной поверхности для приклеивания (например, к обратной стороне мобильного телефона).
 - Металлическую пластину **(3.b)** можно просто вложить/вклеить между защитным чехлом и обратной стороной мобильного телефона.

5. Исключение ответственности

Ната GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

Благодарим Ви, че сте избрали продукт на Noma!

Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания. След това запазете това ръководство за експлоатация на сигурно място, за да можете да правите справки в него при нужда. Ако продадете уреда, предайте това ръководство за експлоатация на новия собственик.

1. Обяснение на предупредителни символи и указания

Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание



Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- Универсален държач за смартфон "Magnet"
- 2 метални пластини (обла, правоъгълна)
- Това ръководство за експлоатация

3. Указания за безопасност

- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в суха среда.
- При употреба на продукта в движението по пътищата важат разпоредбите на Закона за движението по пътищата.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.

Предупреждение – магнити



- Не приближавайте до магнитите банкови или други подобни карти с магнитна лента. Данните върху магнитната лента на картата могат да бъдат повредени или напълно изтрети.
- Лица със сърдечни стимулатори трябва да стоят далеч от магнитите. Магнитите могат да нарушат функцията на сърдечния стимулатор.

4. Монтаж

Предупреждение



- Внимавайте компоненти като въздушна възглавница, предпазни зони, елементи за обслужване, инструменти и т. н. или видимостта да не бъдат покрити или ограничени.
- По време на пътуването с МПС или спортен уред не разрешавайте да бъдете отклонявани от Вашия продукт и внимавайте за положението при движение и Вашата околна среда.



Указание

- Преди монтажа на стойката проверете възможностите за монтаж във вашия автомобил. При колебание се консултирайте с ръководството за експлоатация на автомобила или се обърнете към производителя на автомобила.
- Проверете товароносимостта на ламелите, преди да поставите устройство в стойката. Този вариант за монтаж се препоръчва само за устройства < 300 г.
- При работа с продукта и при монтаж никога не прилагайте усилие или голяма сила.



Указание

- Обърнете внимание, че по желаната повърхност за залепване (напр. гърба на мобилния телефон, навигационната система и др.) не трябва да има прах и омазнявания. За целта използвайте подходящ препарат за почистване от специализиран магазин.
 - Обърнете внимание, че продуктите за поддръжка на автомобила (напр. спрей за табло) може да повлияят на прилепването на подложката. Затова почистете грижливо повърхността преди поставянето на подложката.
 - Различните влияния на околната среда като напр. влажност на въздуха, слънчево лъчение, студ и др. може да повлияят отрицателно върху дълготрайността на залепващата подложка.
 - Не могат да се изключат възможни остатъци по повърхността за залепване след отстраняване на залепващата подложка.
 - Имайте предвид, че повърхността за залепване достига пълната си товароносимост едва след около 24 часа.
 - Моля, имайте предвид, че дебелината на протектора може да повлия върху захващащите свойства на магнита.
 - Имайте предвид, че прах и замърсявания, намиращи се между мобилния телефон и поставената магнитна подложка, могат да причинят драскотини.
 - Моля, обърнете внимание, че поставената магнитна подложка е изработена от метал и следователно може да влоши ефективността на предаване и приемане на Вашия мобилен телефон.
- Отстранете защитното фолио (1) от залепващата страна на магнитната подложка и я притиснете за няколко секунди на желаната позиция (2) в превозното средство.
 - Отстранете защитното фолио (3.a) от лепящата страна на металната пластина (обла или правоъгълна) и я притиснете за няколко секунди към желаната повърхност за залепване (например гърба на мобилен телефон).
 - Металната пластина (3.b) може просто да се постави/залепи между протектора и гърба на мобилния телефон.

5. Изключване на отговорност

Ната GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Hama!

Αρχικά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, αν χρειαστεί. Εάν δώσετε τη συσκευή σε άλλο άτομο, θα πρέπει να παραδώσετε το εγχειρίδιο οδηγιών στον νέο ιδιοκτήτη.

1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

Προειδοποίηση

Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.



Υπόδειξη

Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.



2. Περιεχόμενο συσκευασίας

- Βάση smartphone γενικής χρήσης „Magnet“
- 2 μεταλλικές πλάκες (στρόγγυλη, ορθογώνια)
- το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Προστατεύετε το προϊόν από την ακαθαρσία, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ξηρά περιβάλλοντα.
- Κατά τη χρήση του προϊόντος λάβετε υπόψη τους τοπικούς κανονισμούς και νόμους που ισχύουν για την οδική κυκλοφορία.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.

Προειδοποίηση – Μαγνήτες

- Μην πλησιάζετε κάρτες αναλήψεων ή παρόμοιες κάρτες με μαγνητική ταινία κοντά σε μαγνήτες. Τα δεδομένα στη μαγνητική ταινία της κάρτας μπορεί να υποστούν φθορά ή να διαγραφούν πλήρως.
- Άτομα με βηματοδότη δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με τους μαγνήτες. Οι μαγνήτες μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του βηματοδότη.



4. Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση

- Προσέξτε ώστε να μην παρεμποδίζεται η χρήση εξαρτημάτων όπως ο αερόσακος, οι περιοχές ασφαλείας, τα στοιχεία χειρισμού, τα όργανα κ.λπ.
- Προσέξτε ώστε να μην αποσπάζεται η προσοχή σας από το προϊόν κατά την οδήγηση ή τη χρήση οργάνου γυμναστικής και λαμβάνετε υπόψη σας την κατάσταση της κίνησης και τον περιβάλλοντα χώρο.





Υπόδειξη

- Προτού συναρμολογήσετε τη βάση στο αυτοκίνητό σας, ελέγξτε τις δυνατότητες τοποθέτησης. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τις οδηγίες χειρισμού του αυτοκινήτου ή απευθυνθείτε στον κατασκευαστή του.
- Ελέγξτε τη φέρουσα ικανότητα της γρίλιας προτού τοποθετήσετε τη συσκευή στη βάση. Η συγκεκριμένη εκδοχή τοποθέτησης συνιστάται μόνο για συσκευές < 300 g.
- Μη χρησιμοποιείτε βία ή πολλή δύναμη κατά τον χειρισμό και τη συναρμολόγηση του προϊόντος.



Υπόδειξη

- Βεβαιωθείτε ότι η επιθυμητή αυτοκόλλητη επιφάνεια (π.χ. πίσω μέρος του κινητού τηλεφώνου, σύστημα πλοήγησης κ.λπ.) δεν έχει σκόνη και λιπαρούς ρύπους. Για αυτόν τον σκοπό χρησιμοποιήστε κατάλληλο καθαριστικό από ένα εξειδικευμένο κατάστημα.
 - Σημειώστε ότι τα προϊόντα περιποίησης αυτοκινήτου (π.χ. σπρέι παρμπρίζ) μπορεί να επηρεάσουν την πρόσφυση του μαξιλαριού. Επομένως, καθαρίστε προσεκτικά την επιφάνεια, πριν τοποθετήσετε το μαξιλαράκι.
 - Διάφορες περιβαλλοντικές επιδράσεις όπως η υγρασία, η ηλιακή ακτινοβολία, το κρύο κ.λπ. μπορούν να επηρεάσουν την αντοχή του αυτοκόλλητου μαξιλαριού.
 - Μετά από την αφαίρεση του αυτοκόλλητου ενδέχεται να παραμείνουν πιθανά υπολείμματα κόλλας στην αυτοκόλλητη επιφάνεια.
 - Λάβετε υπόψη ότι η επιφάνεια προσκόλλησης θα αποκτήσει την πλήρη ελαστικότητά της μόνο μετά από περίπου 24 ώρες.
 - Σημειώστε ότι η μαγνητική προσκόλληση μπορεί να επηρεαστεί ανάλογα με το πάχος της θήκης προστασίας.
 - Λάβετε υπόψη σας ότι η σκόνη και η βρωμιά μεταξύ του κινητού τηλεφώνου και του παρεχόμενου μαγνητικού επιθέματος ενδέχεται να προκαλέσουν γρατσουνιές.
 - Λάβετε υπόψη ότι το παρεχόμενο μαγνητικό επίθεμα είναι κατασκευασμένο από μέταλλο και επομένως μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την απόδοση μετάδοσης και λήψης του κινητού σας τηλεφώνου.
- Αφαιρέστε την προστατευτική διαφάνεια **(1)** από την επιφάνεια προσκόλλησης του στρογγυλού μαγνητικού επιθέματος και πιέστε το για λίγα δευτερόλεπτα στην επιθυμητή θέση **(2)** του αυτοκινήτου.
 - Αφαιρέστε την προστατευτική διαφάνεια **(3.a)** από την επιφάνεια προσκόλλησης της μεταλλικής πλάκας (στρογγυλής ή ορθογώνιας) και πιέστε τη για λίγα δευτερόλεπτα στην επιθυμητή επιφάνεια προσκόλλησης (π.χ στο πίσω μέρος του κινητού τηλεφώνου).
 - Η μεταλλική πλάκα **(3.b)** μπορεί να τοποθετηθεί εύκολα μεταξύ του προστατευτικού καλύμματος και του πίσω μέρους του κινητού τηλεφώνου.

5. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

Bir Hama ürününü tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz!

Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları tamamen okuyun. Gerektiğinde tekrar başurmak için bu kullanım kılavuzunu daha sonra güvenli bir yerde muhafaza edin. Cihazı devretmeniz durumunda bu kullanım kılavuzunu da ürünün yeni sahibine teslim edin.

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklaması

Uyarı

Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.



Açıklama

Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.



2. Paket içeriği

- Üniversal akıllı telefon tutucusu "Mıknatıs"
- 2 metal plaka (yuvarlak, dikdörtgen)
- bu kullanım kılavuzu

3. Güvenlik açıklamaları

- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Bu ürünü kullanırken geçerli yerel trafik kurallarına ve yasalarına dikkat edin.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Çocukları mutlaka ambalaj malzemesinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.

Uyarı – Mıknatıslar

- Manyetik şeritli EC veya benzeri kartları mıknatısların yanına koymayın. Kartların manyetik şeritlerindeki veriler hasar görebilir veya tamamen silinebilir.
- Kalp pili taşıyan kişileri, mıknatıslardan uzak tutun. Mıknatıslar, kalp pilinin fonksiyonunu olumsuz etkileyebilir.



4. Montaj

Uyarı

- Hava yastığı, güvenlik alanları, kumanda elemanları, aletler vs. gibi bileşenlerin veya görüş alanının kapalı ya da kısıtlı olmamasına dikkat edin.
- Motorlu taşıt veya spor aleti ile hareket ederken ürününüzün dikkatinizi dağıtmasına izin vermeyin ve trafik durumuna ve çevrenize odaklanın.





Açıklama

- Tutucunun montajından önce, aracınızdaki kurulum seçeneklerini kontrol edin. Tereddüt durumunda aracınızın işletim kılavuzuna başvurun veya araç üreticisi ile iletişime geçin.
- Tutucuya bir nihai cihaz yerleştirmeden önce deliklerin taşıma kapasitesini kontrol edin. Bu montaj türü, sadece nihai cihazlar < 300 g için önerilir.
- Ürünü monte ederken asla zorlamayın veya çok fazla kuvvet kullanmayın.



Açıklama

- İstenen yapıştırma alanının (ör. cep telefonunun, navigasyonun, vs. arka tarafı) tozsuz ve yağsız olması gerektiğini dikkate alın. Bunun için uzman satıcıdan uygun bir temizleyici kullanın.
- Araç bakım ürünleri (ör. Kokpit spreyi) pedin yapışkanlık özelliğini etkileyeceğini unutmayın. Bu nedenle, pedi takmadan önce yüzeyi iyice temizleyin.
- Nem, güneş ışığı, soğuk vb. gibi çeşitli çevresel etkiler yapıştırma pedin dayanıklılığını etkileyebilir.
- Yapıştırma pedi çıkarıldıktan sonra kalan olası kalıntılar söz konusu olabilir.
- Yapışkan yüzeyin yaklaşık 24 saat sonra tam dayanıklılığına ulaştığını unutmayın.
- Koruyucu kılıfın kalınlığına göre manyetik yapışma kuvvetinin olumsuz etkilenebileceğini dikkate alın.
- Cep telefonu ve yerleştirilen manyetik ped arasında bulunan tozun ve kirin çizikler oluşturabileceğini dikkate alın.
- Yerleştirilen manyetik pedin metalden üretildiğini ve bu nedenle cep telefonunuzun gönderi ve çekme performansını olumsuz etkileyebileceğini dikkate alın.

- Yuvarlak manyetik pedin yapışkan tarafındaki koruyucu folyoyu **(1)** çıkarın ve pedi **(2)** araçtaki istenilen pozisyona birkaç saniye boyunca bastırın.
- Koruyucu folyoyu **(3.a)** metal plakanın yapışkan tarafından (yuvarlak veya dikdörtgen) çıkarın ve istenen yapıştırılacak yüzeye (ör. cep telefonunun arkası) birkaç saniye basın.
- Metal plaka **(3.b)**, cep telefonunun arka tarafı ile koruyucu kılıf arasında kolayca yerleştirilebilir/yapıştırılabilir.

5. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

1. Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset

Varoitus



Niillä merkitään turvallisuusohjeet ja kiinnitetään huomio erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Huomautus



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Pakkauksen sisältö

- Älypuhelineline "Magnet"
- 2 metallilevyä (pyöreä, suorakulmainen)
- Tämä käyttöohje

3. Turvallisuusohjeet

- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Kun tuotetta käytetään tieliikenteessä, on noudatettava voimassa olevia tieliikennelain säädöksiä.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle värinälle.
- Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta: niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee mitään muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.

Varoitus magneettisuudesta



- Älä vie pankki- tai luottokortteja tai muita magneettijuovalla varustettuja kortteja magneetin lähetyville. Korttien magneettijuovaan tallennetut tiedot voivat vaurioitua tai hävitä kokonaan.
- Pidä sydämentahdistimen käyttäjät poissa magneettien läheisyydestä. Magneetit voivat haitata sydämentahdistimen toimintaa.

4. Asennus

Varoitus



- Huomioi, että komponentteja, kuten turvatyynyä, turva-alueita, ohjauslaitteita, mittareita tai näkyvyyttä, ei saa peittää eikä rajoittaa.
- Älä anna tuotteen viedä huomiotasi ajoneuvon ajamisesta tai urheilulaitteen ohjaamisesta ja tarkkaile liikennettä ja ympäristöä.



Huomautus

- Tarkista ajoneuvosi kiinnitysmahdollisuudet ennen kiinnittimen asennusta. Epävarmassa tapauksessa katso ajoneuvon käyttöohjeesta tai kysy neuvoa ajoneuvon valmistajalta.
- Tarkista lamellien kestävyys ennen päätelaitteen asettamista kiinnittimeen. Tätä asennustapaa suositellaan vain päätelaitteille, jotka painavat < 300 g.
- Älä käytä tuotetta käsitellessäsi ja sen asennuksessa koskaan väkivaltaa tai suurta voimaa.



Huomautus

- Varmista, että kiinnityspinta (esim. matkapuhelimen takapinta, navigointilaitte jne.) ei ole pölyinen tai rasvainen. Puhdista pinta erikoisliikkeestä saatavalla puhdistusaineella.
 - Huomioi, että autonhoitotuotteet (esim. kojelaudan suihke) voi vaikuttaa pehmusteen tarttuvuuteen. Puhdista pinta siksi huolellisesti ennen pehmusteen kiinnitystä.
 - Erilaiset ympäristövaikutukset, esim. ilmankosteus, auringonsäteily ja kylmyys, voivat heikentää tarratynyn pysyvyyttä.
 - Kiinnityspintaan voi jäädä jälkiä tarratynyn poistamisen jälkeen.
 - Huomioi, että kiinnityspinta saavuttaa täyden kuormitettavuutensa vasta n. 24 tunnin kuluttua.
 - Huomioi, että suojuksen paksuus voi heikentää magneetin kiinnittymistä.
 - Huomioi, että matkapuhelimen ja sisäänasetetun magneettitynyn väliin jäänyt pöly ja lika voivat naarmuttaa pintaa.
 - Sisäänasetettu magneettitynny on valmistettu metallista, joten se voi heikentää matkapuhelimen lähetyks- ja vastaanottotehoa.
- Irrota suojakalvo **(1)** magneettitynny kiinnityspinnasta ja paina magneettitynnyä muutama sekunti haluttuun kohtaan **(2)** ajoneuvossa.
 - Irrota metallilevyn (pyöreä tai suorakulmainen) kiinnityspinnan suojakalvo **(3.a)** ja paina metallilevyä muutama sekunti haluttuun kohtaan (esim. matkapuhelimen takapinta).
 - Metallilevy **(3.b)** voidaan asettaa/kiinnittää matkapuhelimen suojuksen ja takapinnan väliin.


5. Vastuuvapauslauseke


Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D

GB



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00201518/03.22